

CAHIER

C

LA MODE

Du blanc majestueux pour des robes de bal exclusives

◆ Cette année, c'est neuf jeunes stylistes finissantes en Art vestimentaire du Campus Notre-Dame-de-Foy qui ont conçu et réalisé les robes de bal que portaient la reine, les duchesses et les deux dames de compagnie lors du Bal de la reine qui avait lieu vendredi soir dernier au Château Frontenac.

par Sylvie CORRIVEAU
(collaboration spéciale)

En octobre dernier, le Campus Notre-Dame-de-Foy invitait ses 68 finissantes(tes) en option "industrie de la mode" à s'inscrire à un concours qui avait pour objectif la création des robes de bal des duchesses du 32e Carnaval de Québec.

Cent vingt croquis furent présentés aux membres du jury lequel était formé de plusieurs professeurs du campus, section Art vestimentaire, et des deux dames de compagnie. De ce nombre, neuf croquis seulement ont été retenus et sont devenus les robes de bal de ces élégantes.

Ces robes exclusives étaient bien entendu très différentes les unes des autres, cela afin que leur style convienne bien aux goûts et à la silhouette de chacune de ces dames. Le blanc, une couleur qui cadre à merveille avec cette activité tenue en hiver à Québec, Capitale de la neige, fut retenu pour les tenues des duchesses

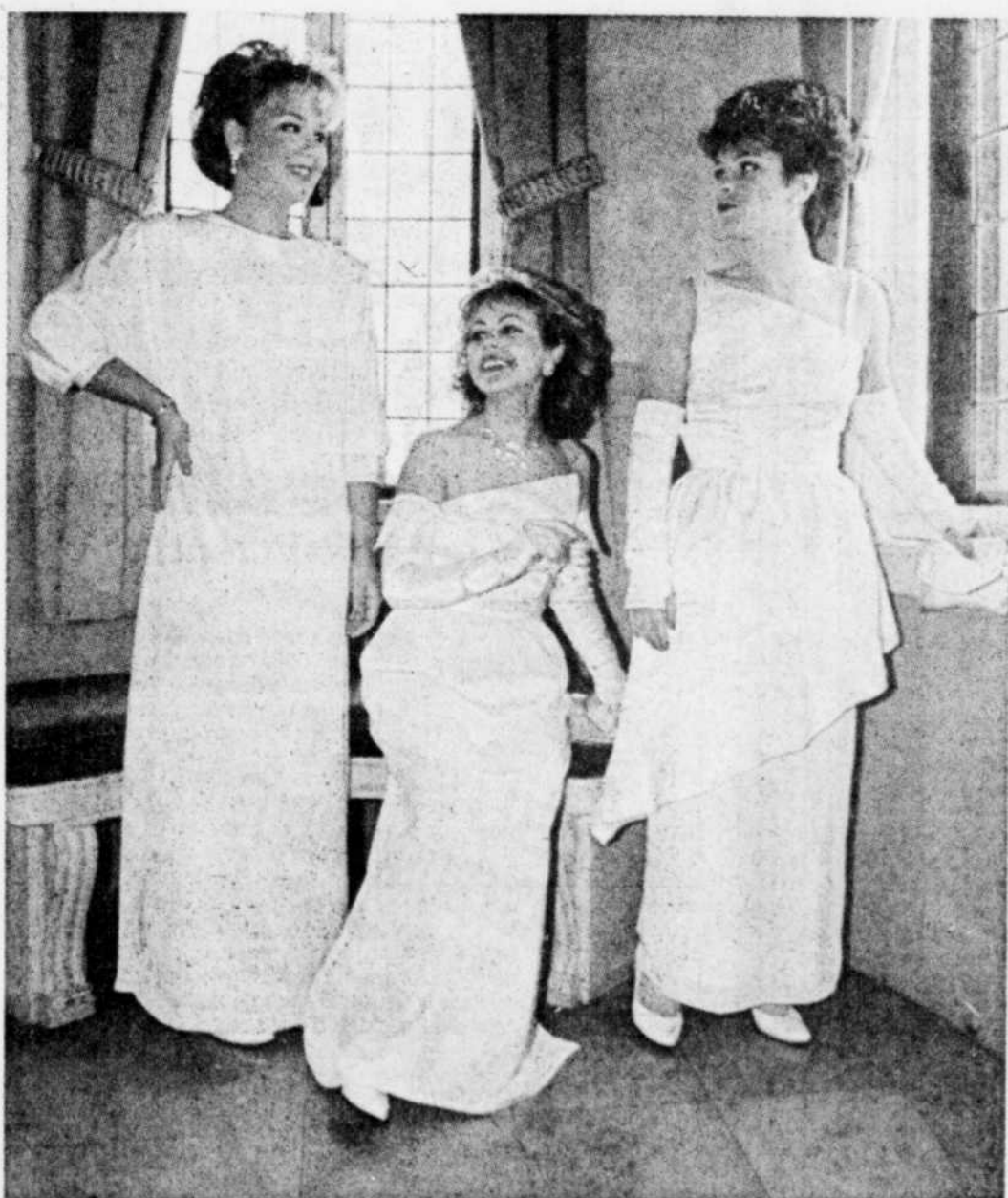
et le rose et le violet pour celles des deux dames qui les accompagnent tout au cours de la période carnavalesque.

Bien que les robes de cette année soient moins théâtrales que celles de l'an dernier, elles n'en demeurent pas moins tout aussi élégantes et surtout plus confortables à porter. On retrouve dans des crêpes, des brochés, du chiffon et de la soie offerts par la maison Textile Dam de Québec, des styles plutôt près du corps: allures victorienne, robes bustier, corsages ajourés et lignes plus fluides soulignées par de grands drapés au dos. À noter également que plusieurs de ces robes étaient rehaussées de plus d'une centaine de perles et de pierres de cristal cousues une à une par les créatrices. Un travail de précision qui a demandé des heures et des heures de travail.

Pour ces étudiants(tes) ce fut une expérience très intéressante. Espérons que l'an prochain lors de la 33e édition du Carnaval de Québec, la création québécoise sera encore au rendez-vous pour qu'on ait enfin pour nos duchesses une garde-robe exclusive et plus représentative du talent de nos stylistes québécois.



A droite, duchesse de Cartier, porte une robe de style victorien. Un corsage bustier ajouré à taille cintrée avec manches ballon et garnie au dos par un gros noeud. Une création de Linda Hovington. À gauche, pour la reine du Carnaval du duché de Frontenac Edith Tanguay, une robe à fines bretelles rehaussée d'un drapé. Réalisation Myriam Ainsley.



À droite, Paule Trudeau, duchesse de Cartier, porte une création de Julie Bédard R., une robe avec corsage découpé en pointe montant sur l'épaule et jupe avec basque asymétrique détachable. Au centre, du duché de Laval, Martine Demers présente une robe bustier avec jupe légèrement froncée à la taille complétée au dos par deux panneaux pour un effet queue de pie. Création Julie Bédard P. À gauche, Sylvie Giguère, duchesse de Montcalm, une robe droite, avec manches gigot et tour du cou perlé joliment drapé au dos. Création Josée Maranda.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

À gauche, pour Brigitte Landry du duché de Lévy, un deux-pièces composé d'une veste avec basque brodée de perles de cristal et d'une jupe avec petite traîne au dos. C'est une création de Louise Abel. Pour la duchesse de Champlain, Marie-Hélène Lévesque, voici une robe droite fendue sur le côté et drapée dans l'ourlet. Le corsage, avec décolleté en pointe, est garni par une large ceinture pliquée de perles. Une création de Guylaine Dubreuil.

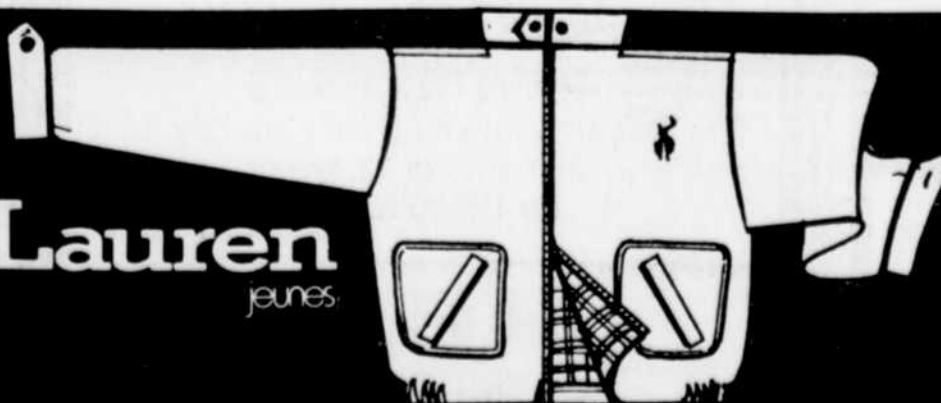
boutique

Polo



Ralph Lauren

jeunes



® MARQUE DÉPOSÉE

Nouveauté Printanière

Blouson tissu chambray, doublure à carreaux madras
Tailles P. à XG. 80\$

Place Sainte Foy 653-1602

LA MODE

Des coiffures et des maquillages excentriques



Le Soleil, Jean Vallières

◆ Comme il était à prévoir ce sont en majorité des gens de Québec qui ont remporté les premiers prix dimanche soir au Gala de coiffures et de maquillages excentriques devant une foule d'environ deux mille personnes.

par Sylvie CORRIVEAU
(collaboration spéciale)

Le premier prix professionnel a été décerné à Shinto, une création de Marc Pelchat et de Suzanne Côté de Québec et le premier prix amateur à Rêve d'enfant de Christine Rochefort et Dany Boucher également de Québec.

Dans la catégorie professionnelle, la deuxième place est allée à Sophistiquee du coiffeur Ghislain Charette de Québec et le troisième à Mobile centrifuge de Michel Vaudrin, costumier de Montréal.

Pour la catégorie amateur, on retrouvait en deuxième position la création de Nathalie Pelletier et Brigitte Thériault, Dame Oiseau et en troisième place celle de Julie Larochelle, Isla-Saca.

Cette année, le trophée Peigne d'Or, mérite décerné à celui ou à celle qui s'est particulièrement distingué en coiffure ou en maquillage, a été remis à Mme Louise Picard-Villa, professeure au pavillon de la coiffure de Québec. Mme Villa a formé des centaines d'élèves en esthétique et a récemment publié un livre, L'initiation au maquillage, un outil très précieux pour tous les étudiants(tes) en maquillage ou en esthétique.

La tâche n'a pas été facile pour les sept membres du jury soit René Roy et Claude Bilodeau, deux coiffeurs de Québec, Pierrette Dorval, coordonnatrice chez Charles of the Ritz, Jules Bourque, directeur artistique à Montréal des salons Jacques Despars, Madeleine Bluteau, esthéticienne et José Arrifut, professeur d'esthétique. Ils ont dû choisir six gagnants parmi une quarantaine de modèles.

On retrouvait d'ailleurs cette an-



Le Soleil, Jean Vallières

Dans la catégorie amateur, au centre, le premier prix, Rêve d'enfant de Christine Rochefort et Dany Boucher. À gauche, le deuxième prix, Dame Oiseau de Nathalie Pelletier et Brigitte Thériault. À droite, Isla-Saca, une harpe tendue de cheveux naturels de Julie Larochelle.

née pour la catégorie amateur, une forte proportion d'élèves en coiffure et maquillage venus des écoles spécialisées de la région. De plus, pour la première année, une équipe de coiffeurs français s'était inscrite à ce concours et a mérité une mention d'honneur pour plusieurs de ses modèles.

Ce gala organisé par M. Denis Boivin et son équipe fut réalisé de façon beaucoup plus professionnelle que par les années passées et mérite

d'être au programme du Carnaval encore longtemps même si on a pu noter quelques petites fautes. Il se peut-être préférable d'inscrire sur le programme-souvenir les nombreux remerciements aux collaborateurs et commanditaires plutôt que de les annoncer durant la soirée, d'être plus attentif au choix musical des danseurs invités tout comme à la présentation dansée un peu trop exhibitionniste d'un certain modèle.

LA BRASSERIE DU LAC
brasserie-restaurant-bar
795, boul. du Lac
Lac-Beauport
849-4262
Centre commercial Galeries du Lac

VENEZ FÊTER LA SAINT-VALENTIN AVEC NOUS
Choix de table d'hôte
Spécial lundi - mardi - mercredi

2 pour 1
Choix de spaghetti à compter de
5.95\$
de 17h00 à 23h00
Musique avec André Bouliane
LES ENFANTS SONT ADMIS

Whisper **VENTE PRINTEMPS 1986**
du 12 au 22 février

Styles			
6900-6300	Bas-culotte tout diaphane, pied sandale ou pointes renforcées	1,43\$ ou	3/4 19\$
6805-6855	Bas-culotte de soutien, pied-sandale ou pointes renforcées	2,39\$ ou	3/6 99\$
6497	Bas-culotte grande taille, pointes renforcées	2,39\$ ou	3/6 99\$
6480	Bas-culotte soutien total, pointes renforcées	5,83\$ ou	3/17 09\$
6277	Bas extensibles, pointes renforcées	1,83\$ ou	3/5 39\$
6135	Bas aux genoux, pied sandale ou pointes renforcées	2/1,83\$ ou	3/5 39\$
6210	Chaussettes aux chevilles, pointes renforcées	2/1,59\$ ou	6/4 69\$

AU COIN DES BAS
Place Laurier (2e étage, près du kiosque d'information) - 656-0213

Dans la catégorie professionnelle, au centre le premier prix, Shinto, un montage de 250 baguettes chinoises sur des cheveux longs naturels. À droite, Sophistiquee, deuxième prix réalisé par Ghislain Charette et à gauche, Mobile Centrifuge de Michel Vaudrin de Montréal.

RESTAURANT LE PORTUGAIS

Pour les femmes

50% sur les repas les mercredis en soirée

Musique avec GERMANO ROCHA

1155, de la Chevrotière
Québec — 529-1675

Soins professionnels complets:

LUNETTES

VERRES DE CONTACT

EXAMEN DE LA VISION

Dr René Marchand et Associés

OPTOMÉTRISTES

PLACE LAURIER, mail nord **653-6611**

JAEGER

Soyez des nôtres pour une présentation de mode et séance d'information mettant en vedette la collection

JAEGER

PRINTEMPS 86
exclusivement à Place Ste-Foy
le mercredi 12 février
de 12h30 à 13h30

JAEGER
Place Ste-Foy — 653-0993

Une différence remarquable à **L'AUTRE DEAUVILLE**
...celui de La Canadière!

TABLE D'HÔTE de la SAINT-VALENTIN

BAR À SALADE	BAR À SALADE
CRÈME D'ASPERGE	CRÈME D'ASPERGE
CRÈPE AUX FRUITS	BOEUF
DE MER	BOURGIGNON
CHARIOT À DESSERT	CHARIOT À DESSERT
THÉ CAFÉ OU LAIT	THÉ CAFÉ OU LAIT
12 ⁹⁵	13 ⁹⁵

Spécialités:
FRUITS DE MER
STEAK
PÂTES FRAÎCHES

Toutes les VALENTINES se verront offrir une ROSE
LE 14 FÉVRIER 1986

LE DEAUVILLE LA CANARDIÈRE

2465, BOUL. STE-ANNE, QUÉBEC
RÉSERVATIONS: 667-1159

La tournée d'hiver pour la Saint-Valentin
LE 14 FÉVRIER AU LAC-BEAUPORT

BUFFET GASTRONOMIQUE
de 17h à 21h30
16.75\$

MANOIR st-castin
99, chemin du Tour du Lac
Lac-Beauport

Gilles Beaudoin
(pianiste-chanteur)
RÉSERVEZ S.V.P.

Tous les dimanches
BRUNCH à la campagne
DE 11H À 14H
Adultes 14,75\$
Enfants 8,75\$
RÉSERVEZ 849-4461

SILHOUETTE
lingerie - corseterie

SILHOUETTE
lingerie - corseterie

SILHOUETTE
lingerie - corseterie

de 50% à **90%** sur
VETEMENTS SPORT
tels que:
jupes - pantalons - vestons - chandails
spécialement étiquetés

VETEMENTS D'INTERIEUR
tels que:
robes de nuit - peignoirs - pyjamas
spécialement étiquetés

50% de réduction sur une sélection de bas-culottes de tailles et couleurs variées

SILHOUETTE
lingerie - corseterie

En vigueur seulement à notre magasin de

place XXXXX
des quatre bourgeois
658-8081

Du rose et du violet pour les dames de compagnie



Mme Arlene Bowen porte une création de Paule Racine.



Claudette Légaré nous présente une robe en soie et chiffon réalisée par Odette Jean.

♦ Mme Claudette Légaré et Mme Arlene Bowen, dames de compagnie des duchesses, portaient également des exclusivités réalisées par deux étudiantes du Campus Notre-Dame-de-Foy. Une robe au corsage transparent portée sur un bustier à fines bretelles et garnie d'un large drapé sur les hanches, et une

seconde très droite avec petites manches tombantes et complétée

par une ceinture en éventail sur le côté.

LES DÉFILÉS

Vendredi le 14 février aura lieu à la salle de bal du Château Frontenac une soirée dansante où sera présentée par la Maison Laliberté la nouvelle collection du couturier Simon Chang.

• LES 14 ET 15 FÉVRIER •

*B*aisers tendres ou sucrés,
becots chers ou bises folles,
doux prétexte à un délicieux tête-à-tête

Les bouchées aux délices de Matane ou
La favorite de Cupidon

Le reloute désir de la sirène ou
La douce chaleur étoilée

Le flirt entre mer et terre ou
Le cœur de mignon en sortie ou
Le duo tendre aux morilles

Les feuilles douces et croquantes

Le caprice d'Eve ou
Le baiser des Tropiques

22,50 \$ Taxe et service en sus

Soyez des nôtres au restaurant
La Verrière à compter
de 18 h00



AUBERGE
DES GOUVERNEURS
3030, boul. Laurier,
Sainte-Foy

La
Saint-
Valentin

• POUR RÉSERVATIONS: 651-3030 POSTE 6148 •

Forfait Fête de l'Amour

En Hôtel 1325 par personne occ. double. 3 jours / 2 nuits. Dîner dansant le vendredi soir 14 février. Trois repas, soirée de danse et cocktail le samedi. Brunch le dimanche. Chambre, taxe et services.	En Condo 240\$ 2 personnes et plus * 3 jours / 2 nuits. Foyer dans chaque unité. Soirée de danse et cocktail le samedi * jusqu'à 6 personnes par unité Dîner dansant le vendredi, trois repas le samedi et brunch le dimanche. 72\$ add. par personne.
--	---

De plus
Piscine intérieure chauffée, bain tourbillon et sauna.
Bain de minuit.
Sport d'hiver: ski de randonnée, raquette, patinage, etc.
Balades en traîneau.
Piano Bar.

Le Domaine Saint-Laurent vous offre également la plus grande diversité de modes d'hébergement en Estrie à partir de 30\$ par jour, par personne, occupation double. 200 chambres, suites, villas et condos, dont certains avec foyer et cuisine équipée.

Domaine Saint-Laurent de Compton (Estrie)
C.P. 180, Compton, QC J0B 1L0
(819) 835-5464
Montréal: (514) 397-9667

20% DE RABAIS

FAITES VOS PROVISIONS DE COLLANTS FINS WHISPER



Hâtez-vous! Venez à la Baie voir notre sélection
Le groupe de couleurs comprend: beige, muscade, gris, érable et fusain. Le choix des couleurs varie selon les modèles. P.M.G.

Tout diaphane avec pointe renforcée. Taille unique.
No 6900. Ord. 1.79, 1.43 ch.

Tout diaphane avec pied sandale. Taille unique.
No 6300. Ord. 1.79, 1.43 ch.

Jambe fatale avec pied sandale.
No 6405. Ord. 3.49, 2.79 ch.

Collants fins tout soyeux avec pied sandale.
No 6955. Ord. 2.99, 2.39 ch.

Collants fins diaphanes et extensibles avec pointe renforcée.
No 6277. Ord. 2.29, 1.83 ch.

Collants fins à culotte de soutien avec pointe renforcée.
No 6805. Ord. 2.99, 2.39 ch.

Collants fins tout soyeux avec pointe renforcée.
No 6905. Ord. 2.99, 2.39 ch.

Bas pour dames, rayon 225

En vigueur jusqu'au 27 février

C'est moins cher que vous ne pensez, à la Baie!



• Québec et Sainte-Foy lun. à mer., 9h30 à 17h30, jeu. et ven., 9h30 à 21h, sam., 9h à 17h

• La Capitale à Québec 627-5922 • Place Laurier à Sainte-Foy (mail sud-ouest) 627-5959

la **Baie**

vente de fermeture chez

DORIS GERMAIN

mode elle et lui
Place Belle-Cour
2600, boul. Laurier
Sainte-Foy, 656-0590

Vêtements de qualité pour hommes et femmes, conçus par des couturiers aussi renommés que

Simon Chang	Christian Dior
Wayne Clark	Rino Rossi
Régina Porter	Garey Petites
Mr Jax	Louben
André Christian	Carole Little
Jones New York	Highland Queen
Alain Manoukian	Alfred Sung

Une grande quantité de vêtements, bijoux, chapeaux, foulards, gants, ceintures, nylons, etc...

Egalement disponibles: systèmes d'étalage - rampes lumineuses - ordinateur de bureau et imprimante - cintres - "décor-piano".

tout doit être vendu

Liquidation faite par:
M. Goldsmith & Cie Itée
130, de Liège est
Montréal, Québec H2P 1J1 (514) 382-5161

SERVICES ET VENTE

210 OUTILLAGE

SCIE radiale 2 watts, 12/14 po. industrielle, (220 volts), banc de scie Général, scie à chaîne Pioneer 200, 20" x 10", comme neuve, de l'origine, état impeccable, très fréquente pour scier du 1/2" Lincoln Arc Welder, comme neuf, pour 879-3212, après 1h30-1455.

OUTILLAGE légerement usé, perçues, scies circulaires, nécessaires pour ponçage, pistolet à peinture, pompe à eau Honda 2, génératrice Honda 650 watts, compresseur à l'air, 120 volts, 1200 watts, 550-555.

COMPRESSEUR neuf, 1.75 HP, réservoir 60 gallons, 120 volts, Centre d'Outillage Duberger, 683-4724.

OUTILS à vendre, bon état, scie à chaîne, scie à disque, autres, état neuf, 1-888-497-5019.

217 PHOTOGRAPHIE

REPARATIONS
Estimation gratuite
CAMERA TEST SERVICE
de Québec Inc.
67 St-Cyrille, Québec, G1R 2A9
(près Grand Théâtre)
529-2703

214 BRONICA ETROS, tout équipé, 2 lentilles, comme neuf, à voir, 2-5005, 667-6052.

SERVICE ultra rapide sur réparations de caméras.
Ronde Caméra Service, 524-8046.

VENTE d'inventaire, Rodie Camera Service, 338 de la Couronne, 524-8046.

220 RADIO - TÉLÉ - SYSTÈME DE SON

Système de son Toshiba, 70 watts par canal, 4 mds d'usage, 7 marceux, valeur 1200\$, moitié prix discutable, Tel. 522-2420.

AMPLIFICATEUR Luxman L-30, 250 watts, 2 canaux, 524-8046.

STEREO combiné bon état, grosse TV couleur avec meuble, prix à discuter, 663-4761.

TV couleur (meuble colonial), 26 po, 1400\$, moitié prix, 524-8046.

ACHETONS radio, TV, stéréo, meuble définitif, 524-8046.

ECRAN petit 5 mds et projecteur TV, 524-8046.

TV noir/blanc, 45 couleurs, 130\$, livraison, 524-8046.

223 RÉCEPTIONS

SALLES DE RÉCEPTIONS
Du Vallon Le Club, pour 125 - 75 personnes, location gratuite et commandant bûti, tous genres d'occasions, 683-1792.

POUR la cérémonie du mariage, service professionnel de chanteurs (la voix), 651-9846.

POUR réceptions de tous genres, une auberge dans un site enchanteur, salle gratuite, 529-2703.

RÉCEPTIONS de tous genres, salle chaleureuse, service courtois, Village des Sports 844-3725.

SUR la rue du Lac Beauport, réceptions, banquets, 849-4486.

235 SOUFFLEUSES À NEIGE

ACHAT-vente, neuf-usagé réparation bon prix, C. Molot, 623-5343, Snowflake 100, 1200\$, 523-5343.

AUBAINE fin saison, souffleuses et pièces usagées, avec garantie, Jourdain Sport 667-1084.

241 TAPIS CARRELAGES

TAPIS, tuiles, prélat, tapisserie, ventilation, baldaie roulotte, moquette, etc. - Bedard 872-1948.

TAPIS, prélat, carrelage, orix, carrelage, 525-5289.

246 VÊTEMENTS

ACHAT-vente, toutes fourrures usagées, 500 Fourrures de 45 à 955\$, Fourrure Poirer, 529-6550.

Le Fripper En, Prends vêtements en consignation, au prix de vente, 697-1785.

MANTEAU mouton renversé, homme, gr. 36, 100\$, 523-1033.

MANTEAU Sirban, fourrure lynx, 8-10, état neuf, après 17h, 529-4773.

247 VIDÉO

VIDEO Hitachi VHS, télécommande sans fil, 3 mois d'usage, 475\$, 628-1782.

EMPLOI 375 à 399

376 DEMANDES D'EMPLOIS
FERAIT maintenance, conciergerie, livraison 150 logements, 523-3443.

VOUS cherchez du personnel? La fonction est un service de sélection, efficace, rapide et gratuit pour tous travaux, 529-5711.

384 OCCASIONS D'AFFAIRES

FRANCHISES DISPONIBLES
Pour toutes régions par compagnie nationale bien établie dans la finition des fins et travaux résidentiels. Bon revenu, avec investissement modéré.
Pour plus d'informations: (1-819) 564-0646 entre 9 et 13h.

Groupe de placement sérieux recherché

Pour développer et construire maison-appartement, rez-de-chaussée, commerciale, local à louer, ainsi que logements à louer 3/4 et 4/5 pièces aux étages supérieurs, site bon, du Lac Beauport, Tel. 849-4513.

ATTENTION

Nouveau concept à offrir, multiples (M.M.) débutant à Québec, local stratégique libre, 220 pi carrés, pour professionnels, concessions ou chaînes, 683-6322, 654-4711.

1 MILLION ET + EN 3 ANS

POSSIBILITÉ
Franchises disponibles, 300,000\$, sérieux seulement.
Tel. 1-514-489-4724.

ANGLE Langlier/St-Joseph

Local stratégique libre, 220 pi carrés, pour professionnels, concessions ou chaînes, 683-6322, 654-4711.

PARTICULIER avec capital

tend acquisition commerciale, rentable, C.P. 1862, Terminus Postal Québec, G1K 7K7.

AIDE PÉDAGOGIQUE

pour tous les niveaux, 524-8046.

388 OFFRES D'EMPLOIS

COUVERTIER en immeuble, hommes ou femmes. Une carrière dans l'immobilier vous intéresse? Si oui, si vous êtes sérieux, contactez-nous. Nous vous offrons un salaire de 30,000\$ et plus d'informations, Roger Turmel 522-8142, J. Turmel.

388 OFFRES D'EMPLOIS

AMWAY, meilleur que jamais. Communiqués: 837-7344.

AVONS besoin de garçons et filles

de 16 à 20 ans, pour la vente de produits dans votre quartier. Travail à domicile. Tel. 647-8153, River-Sud 622-3054.

BESIN de personnes idéal

pour la recherche de candidats/tes ayant 2 ans d'expérience professionnelle dans le domaine de la vente de produits de beauté. Entretien gratuit. Pour une expérience nécessaire (Lucky Finelle). Pour rendez-vous: 622-4361.

BOUCHER(ÈRE)

Les supermarchés A. Gagnon, est à la recherche de candidats/tes ayant 2 ans d'expérience professionnelle dans le domaine de la vente de produits de beauté. Entretien gratuit. Pour une expérience nécessaire (Lucky Finelle). Pour rendez-vous: 622-4361.

COIFFEUR(EUSE)

Vous avez l'expérience et le désir des conditions à la mesure de votre talent? Appelez-nous pour travailler avec Louis Gagnon, 832-2448 heures d'offices.

COIFFEUR(EUSE)

Vous avez l'expérience et le désir des conditions à la mesure de votre talent? Appelez-nous pour travailler avec Louis Gagnon, 832-2448 heures d'offices.

COUPLE 40 à 50 ans, sérieux

pour conciergerie, homme habillé pour travailler. Tel. 642-3499.

CUISINIER(ÈRES)

Avec 5 ans d'expérience et plus dans les brasseries, se présenter à 540, Avenue de la Loi, 17h, 524-8046.

ERGOTHEPEUTE demandée

à l'hôpital de Valcartier, demi-temps, besoin immédiat. Pour plus d'informations, contactez Major Pilote 844-3774.

GERANT(E) demandée

pour petite boutique vêtements féminins, 1200, rue St-Jean, après 17h, 849-8553.

INSPECTRICE

pour région Saguenay Lac St-Jean, avec expérience. Cours de T.P. ou formation équivalente. Faire parvenir votre C.V. à: Les Services Techniques Laval, 955 de Bourque, 524-8046.

INTRODUCTION À QUÉBEC

Edouard Alberton, 4000, rue St-Jean, 524-8046.

Journal Auto-Québec

Recherche photographe représentant (e) avec petite voiture et 35mm. Bon entente, prêt à travailler. Répondre à: Charles Laroche, 683-6322, 654-4711.

227-4141

LES BOUTIQUES Abricot et Electro recherche des gérants/tes et des vendeurs/tes avec expérience, clientèle établie, site possible. Bonne présentation, désir faire carrière dans la vente. Soutien intéressant, entre-prise, demander Mlle Jocelyne à 873-3437 ou 872-3229.

OPTOMETRISTE

Pour Gobeau, Lac St-Jean, revenu garanti, bureau établi depuis 40 ans, 1 (418) 276-0311, 1-276-0311.

PERSONNE dynamique

pour emploi à temps, 40 heures, temps plein, domaine de vêtements pour hommes, Demandez M. Claude Roy, 651-9846.

PARTENARIAT

pour 18 à 30 ans, valeur nécessaire. Nous vous offrons 300\$ semaine. Appelez Luc 681-7752.

POURQUOI PAS VOUS?

Vous cherchez la sécurité d'un emploi, un revenu à la mesure de votre compétence, un travail stimulant et révalorisant.

656-0036

POUR TOUS

Besoin enfants et adultes de 3 à 45 ans, pour modèles ou mannequins, avec ou sans expérience, travail à la carte. Partout où il y a besoin, nous avons ce que vous cherchez. Contactez-nous, 656-0036.

RECHERCHE emploi

10 ans d'expérience dans diverses compagnies privées et publiques, 3500\$, 524-8046.

REPRÉSENTANTS recherchés

(10 heures/semaine), 1200\$, 524-8046.

Secrétaire bilingue

Important organisme situé au centre-ville recherche un(e) secrétaire bilingue. Contrats de longue durée. Pour renseignements, contactez M. PIERRE D'APPELLE, FRANÇOISE LAROCHELLE 522-4064.

QUANTUM

888 RUE ST-JEAN, SUITE 510 QUÉBEC G1R 3H6

SERVICES SPÉCIALISÉS

COMPTABILITÉ sur informatique et impôt, conseils et suivi professionnels pour PME 228-8687.

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, rapports d'impôt, etc. Lise, 627-1345.

EDITEUR

EDITEUR, traitement de textes, curriculum vitae, etc. PLACEMENT PERSONNEL, Marie-Andrée Laforte 529-4194.

ÉTATS financiers

ÉTATS financiers, tenue de livres, impôts entreprises et particuliers, budgets, 871-6623, 871-6009.

GRAPHISME et traitement de textes

IMPO, COMPTABILITÉ, REDACTION - CORRECTION de textes, lettre, c.v., aussi rapport d'impôt. Tel. 622-0537.

SERVICE traitement de textes

Alors, cherchez si vous le désirez. 522-8222.

TRADUCTION

Traduction, révision, anglais ou français, 627-9600, 527-9603.

LOGEMENTS

400 à 439

400 ANCIENNE-LORETTE

ABORDABLE, 5/2, mois gratuit, 455\$, 871-0701.

A L'ANCIENNE-LORETTE

1^{er} JUILLET, 4/2, 4/3, 5/2, 5/3, 6/2, 6/3, 6/4, 6/5, 6/6, 6/7, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12, 6/13, 6/14, 6/15, 6/16, 6/17, 6/18, 6/19, 6/20, 6/21, 6/22, 6/23, 6/24, 6/25, 6/26, 6/27, 6/28, 6/29, 6/30, 6/31, 7/1, 7/2, 7/3, 7/4, 7/5, 7/6, 7/7, 7/8, 7/9, 7/10, 7/11, 7/12, 7/13, 7/14, 7/15, 7/16, 7/17, 7/18, 7/19, 7/20, 7/21, 7/22, 7/23, 7/24, 7/25, 7/26, 7/27, 7/28, 7/29, 7/30, 7/31, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6, 8/7, 8/8, 8/9, 8/10, 8/11, 8/12, 8/13, 8/14, 8/15, 8/16, 8/17, 8/18, 8/19, 8/20, 8/21, 8/22, 8/23, 8/24, 8/25, 8/26, 8/27, 8/28, 8/29, 8/30, 8/31, 9/1, 9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 9/6, 9/7, 9/8, 9/9, 9/10, 9/11, 9/12, 9/13, 9/14, 9/15, 9/16, 9/17, 9/18, 9/19, 9/20, 9/21, 9/22, 9/23, 9/24, 9/25, 9/26, 9/27, 9/28, 9/29, 9/30, 10/1, 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, 10/6, 10/7, 10/8, 10/9, 10/10, 10/11, 10/12, 10/13, 10/14, 10/15, 10/16, 10/17, 10/18, 10/19, 10/20, 10/21, 10/22, 10/23, 10/24, 10/25, 10/26, 10/27, 10/28, 10/29, 10/30, 10/31, 11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 11/6, 11/7, 11/8, 11/9, 11/10, 11/11, 11/12, 11/13, 11/14, 11/15, 11/16, 11/17, 11/18, 11/19, 11/20, 11/21, 11/22, 11/23, 11/24, 11/25, 11/26, 11/27, 11/28, 11/29, 11/30, 12/1, 12/2, 12/3, 12/4, 12/5, 12/6, 12/7, 12/8, 12/9, 12/10, 12/11, 12/12, 12/13, 12/14, 12/15, 12/16, 12/17, 12/18, 12/19, 12/20, 12/21, 12/22, 12/23, 12/24, 12/25, 12/26, 12/27, 12/28, 12/29, 12/30, 12/31, 1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/22, 1/23, 1/24, 1/25, 1/26, 1/27, 1/28, 1/29, 1/30, 1/31, 2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, 2/13, 2/14, 2/15, 2/16, 2/17, 2/18, 2/19, 2/20, 2/21, 2/22, 2/23, 2/24, 2/25, 2/26, 2/27, 2/28, 2/29, 2/30, 3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5, 3/6, 3/7, 3/8, 3/9, 3/10, 3/11, 3/12, 3/13, 3/14, 3/15, 3/16, 3/17, 3/18, 3/19, 3/20, 3/21, 3/22, 3/23, 3/24, 3/25, 3/26, 3/27, 3/28, 3/29, 3/30, 3/31, 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17, 4/18, 4/19, 4/20, 4/21, 4/22, 4/23, 4/24, 4/25, 4/26, 4/27, 4/28, 4/29, 4/30, 5/1, 5/2, 5/3, 5/4, 5/5, 5/6, 5/7, 5/8, 5/9, 5/10, 5/11, 5/12, 5/13, 5/14, 5/15, 5/16, 5/17, 5/18, 5/19, 5/20, 5/21, 5/22, 5/23, 5/24, 5/25, 5/26, 5/27, 5/28, 5/29, 5/30, 5/31, 6/1, 6/2, 6/3, 6/4, 6/5, 6/6, 6/7, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12, 6/13, 6/14, 6/15, 6/16, 6/17, 6/18, 6/19, 6/20, 6/21, 6/22, 6/23, 6/24, 6/25, 6/26, 6/27, 6/28, 6/29, 6/30, 7/1, 7/2, 7/3, 7/4, 7/5, 7/6, 7/7, 7/8, 7/9, 7/10, 7/11, 7/12, 7/13, 7/14, 7/15, 7/16, 7/17, 7/18, 7/19, 7/20, 7/21, 7/22, 7/23, 7/24, 7/25, 7/26, 7/27, 7/28, 7/29, 7/30, 7/31, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6, 8/7, 8/8, 8/9, 8/10, 8/11, 8/12, 8/13, 8/14, 8/15, 8/16, 8/17, 8/18, 8/19, 8/20, 8/21, 8/22, 8/23, 8/24, 8/25, 8/26, 8/27, 8/28, 8/29, 8/30, 8/31, 9/1, 9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 9/6, 9/7, 9/8, 9/9, 9/10, 9/11, 9/12, 9/13, 9/14, 9/15, 9/16, 9/17, 9/18, 9/19, 9/20, 9/21, 9/22, 9/23, 9/24, 9/25, 9/26, 9/27, 9/28, 9/29, 9/30, 10/1, 10/2, 10/3, 10/4, 10/5, 10/6, 10/7, 10/8, 10/9, 10/10, 10/11, 10/12, 10/13, 10/14, 10/15, 10/16, 10/17, 10/18, 10/19, 10/20, 10/21, 10/22, 10/23, 10/24, 10/25, 10/26, 10/27, 10/28, 10/29, 10/30, 10/31, 11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5, 11/6, 11/7, 11/8, 11/9, 11/10, 11/11, 11/12, 11/13, 11/14, 11/15, 11/16, 11/17, 11/18, 11/19, 11/20, 11/21, 11/22, 11/23, 11/24, 11/25, 11/26, 11/27, 11/28, 11/29, 11/30, 12/1, 12/2, 12/3, 12/4, 12/5, 12/6, 12/7, 12/8, 12/9, 12/10, 12/11, 12/12, 12/13, 12/14, 12/15, 12/16, 12/17, 12/18, 12/19, 12/20, 12/21, 12/22, 12/23, 12/24, 12/25, 12/26, 12/27, 12/28, 12/29, 12/30, 12/31, 1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/22, 1/23, 1/24, 1/25, 1/26, 1/27, 1/28, 1/29, 1/30, 1/31, 2/1, 2/2, 2/3, 2/4, 2/5, 2/6, 2/7, 2/8, 2/9, 2/10, 2/11, 2/12, 2/13, 2/14, 2/15, 2/16, 2/17, 2/18, 2/19, 2/20, 2/21, 2/22, 2/23, 2/24, 2/25, 2/26, 2/27, 2/28, 2/29, 2/30, 3/1, 3/2, 3/3, 3/4, 3/5, 3/6, 3/7, 3/8, 3/9, 3/10, 3/11, 3/12, 3/13, 3/14, 3/15, 3/16, 3/17, 3/18, 3/19, 3/20, 3/21, 3/22, 3/23, 3/24, 3/25, 3/26, 3/27, 3/28, 3/29, 3/30, 3/31, 4/1, 4/2, 4/3, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17, 4/18, 4/19, 4/20, 4/21, 4/22, 4/23, 4/24, 4/25, 4/26, 4/27, 4/28, 4/29, 4/30, 5/1, 5/2, 5/3, 5/4, 5/5, 5/6, 5/7, 5/8, 5/9, 5/10, 5/11, 5/12, 5/13, 5/14, 5/15, 5/16, 5/17, 5/18, 5/19, 5/20, 5/21, 5/22, 5/23, 5/24, 5/25, 5/26, 5/27, 5/28, 5/29, 5/30, 5/31, 6/1, 6/2, 6/3, 6/4, 6/5, 6/6, 6/7, 6/8, 6/9, 6/10, 6/11, 6/12, 6/13, 6/14, 6/15, 6/16, 6/17, 6/18, 6/19, 6/20, 6/21, 6/22, 6/23, 6/24, 6/25, 6/26, 6/27, 6/28, 6/29, 6/30, 7/1, 7/2, 7/3, 7/4, 7/5, 7/6, 7/7, 7/8, 7/9, 7/10, 7/11, 7/12, 7/13, 7/14, 7/15, 7/16, 7/17, 7/18, 7/19, 7/20, 7/21, 7/22, 7/23, 7/24, 7/25, 7/26, 7/27, 7/28, 7/29, 7/30, 7/31, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 8/6, 8/7, 8/8, 8/9, 8/10, 8/11, 8/12, 8/13, 8/14, 8/15, 8/16, 8/17, 8/18, 8/19, 8/20, 8/21, 8/22, 8/23, 8/24, 8/25, 8/26, 8/27, 8/28, 8/29, 8/30, 8/31, 9/1, 9/2, 9/3, 9/4, 9/5, 9/6, 9/7, 9/8, 9/9, 9/10, 9/11, 9/12, 9/13, 9/14, 9/15, 9/16, 9/17, 9/18, 9/19, 9/20, 9/21, 9/22, 9/23, 9/24, 9/25, 9/26, 9/27, 9/28, 9/29, 9/30, 10/1, 10/2, 10

Santé et sécurité du travail

Une bataille judiciaire oppose Vanier à la CSST

◆ Le procureur de ville de Vanier, en banlieue de Québec, est rendu en cour supérieure pour contester un article de la loi sur la santé et la sécurité du travail. De son côté, la Commission de santé et de sécurité du travail (CSST) ira en cour d'appel pour tenter de défaire ce que vient d'obtenir ville de Vanier.

Voilà où en est rendue la cause dans laquelle un employé manuel de cette municipalité, M. Roland Bédard, a perdu la vie, le 28 juin 1985. En compagnie de deux collègues de travail, M. Bédard était alors affairé à creuser une excavation, à l'intersection des rues Chabot et Turcotte.

par Guy DUBE

Hier matin, en reprenant la cause qui avait été suspendue le 27 jan-

vier, un huissier attendait le juge Louis Morin, du Tribunal du travail: la cour supérieure venait d'accorder un sursis au procès, donnant raison à ville de Vanier. Cette dernière se plaignait que l'accusation contre laquelle elle se défend ne contient pas suffisamment de détails et que l'article 239 de la loi sur la santé et la sécurité du travail est inconstitutionnel. En fait, ce que veut ville de Vanier, c'est qu'un employeur ne soit pas automatiquement impliqué lorsqu'un employé est mis en cause.

À la suite de ce sursis, la CSST doit se présenter en cour d'appel du Québec, dès le début de la semaine prochaine, dans le but de faire casser la décision de la cour supérieure.

L'accident

Le 27 janvier, lorsque la cause avait été entamée devant le Tribunal du travail, il avait été mis en preuve que les murs de l'excavation n'avaient pas été solidifiés avant que les employés n'y descendent. Contrairement aux règles de sécurité les plus élémentaires, les murs étaient droits et non pas obliques; si les murs du trou de plus de huit pieds de profondeur avaient été adoucis lors du creusage, Roland Bédard ne serait évidemment pas mort aujourd'hui.

De fait, le matin du 28 juin 1985, M. Bédard avait creusé sa propre tombe avec ses compagnons de travail. "D'après moi, c'est la pelle qui l'a tué", a raconté devant le juge Morin un employé de ville de Vanier, Sylvio Ratté. Il était descendu dans le trou avec la victime et un autre collègue de travail, Denis Boulet, après l'avoir creusé.

Le témoin Ratté faisait allusion à

une petite pelle arrondie qui était au fond du trou lors de l'accident; sous le poids du sable qui s'est effondré sur lui, M. Bédard aurait croupi et se serait fracturé le crâne contre la pelle en question. L'enquête que tiendra le coronar ultérieurement en dira plus sur le sujet; aucune date n'a encore été retenue pour cette enquête.

Il avait également été mis en preuve, le 27 janvier, que les employés avaient unanimement refusé de suivre le "cours de sécurité générale sur les chantiers de construction" que la ville leur avait offert, avant et après l'accident. Il s'agissait là d'une décision syndicale, ont témoigné des employés de ville de Vanier.

La raison invoquée par la partie syndicale pour ne pas suivre les cours de sécurité repose sur le fait que la ville ne veut pas payer le temps que chaque employé y consacrerait; du côté de l'employeur, pas question de payer pour ces cours, pas question non plus qu'ils soient donnés pendant les heures de travail. Hier, aucun employé syndiqué de ville de Vanier n'avait encore suivi de cours de sécurité.

Les 22,000 facteurs votent cette semaine

◆ WINNIPEG (PC) — Les 22,000 facteurs de la Société canadienne des postes tiendront un vote de grève cette semaine à la suite de l'échec des négociations avec l'employeur, a déclaré un porte-parole syndical.

Le président de la section de Winnipeg du syndicat des facteurs, M. Fred Quigley, a ajouté que les questions en litige ne portaient pas sur les salaires.

Les facteurs sont inquiets au sujet de la tendance vers les boîtes postales communes qui pourraient remplacer la livraison porte à porte des lettres.

Selon M. Quigley, le vote de grève sera complété d'ici vendredi.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie Latanière inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Trésorier
Raymond Brown

Québec le 28 janvier 1986

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Service d'Embellissement F.M. Québec Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Service d'Embellissement
F.M. Québec Inc.
Fredro Murdock - Président

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures des Conversions P.R.S. Inc. ayant sa principale place d'affaires à 105, 3e Avenue, Limoulu, Québec en faveur de la Banque Nationale du Canada, en date du 31 mai 1985, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Québec le 5 juin 1985 sous le numéro 1149134.

Québec le 5 février 1986.

BANQUE NATIONALE DU CANADA

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures de Centre Du Mini Camion Duolite Inc. ayant sa principale place d'affaires à 100 et 105, 3e Avenue, Limoulu, Québec, en faveur de la Banque Nationale du Canada, en date du 11 janvier 1985, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Québec le 15 janvier 1985 sous le numéro 1135637.

Québec le 5 février 1986.

BANQUE NATIONALE DU CANADA

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES

AVIS est par la présente donné qu'une assemblée générale annuelle des membres de La Laurentienne, mutuelle d'Assurance, se tiendra le jeudi 27 février 1986 à 15 h, dans la salle de bal de l'hôtel Le Château Frontenac, 1, rue des Carrières, Québec.

Le but de l'assemblée générale annuelle est: — de recevoir et approuver les états financiers, ainsi que le rapport des vérificateurs; — de procéder à l'élection des administrateurs; — de nommer les vérificateurs; et — de discuter toutes questions qui peuvent être soumises à l'assemblée.

Le secrétaire,
Michel Lamontagne

Québec, le 7 février 1986



La Laurentienne
mutuelle d'Assurance

PAROISSE DE NOTRE-DAME-DES-PINS

Comté de Beauce
Appel d'offres firmes spécialisées
no: 283-4-01-40-01
Pour 14h00
Le lundi, 10 mars 1986

La paroisse de Notre-Dame-des-Pins requiert des offres pour l'exploitation de la station d'épuration de type "biodisque", incluant le poste de pompage intégré au bâtiment, pour une durée de trois (3) ans.

DOCUMENTS DISPONIBLES

Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1050, boul. Dorchester est, 1er étage, Suite 103, Montréal (Québec) H2L 2L6. Tél.: (514) 284-1192.

Prix: 25.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Lieux de consultation: Hôtel de Ville de Notre-Dame-des-Pins; Bureaux de la Société à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Lieu: Hôtel de Ville de Notre-Dame-des-Pins: 2785, 1ère Avenue, Notre-Dame-des-Pins (Québec) G0M 1K0.

Date et heure: Le lundi 10 mars 1986 à 14h00.

DEPÔT DE SOUMISSION

10% de la valeur de la soumission.

Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS

Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Madame Lisette Provencher, ing., directrice, services techniques - Tél.: (514) 873-7411 ou M. Claude Poulin, secrétaire-trésorier de la paroisse de Notre-Dame-des-Pins - Tél.: (418) 774-9718.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La paroisse de Notre-Dame-des-Pins ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Monsieur Claude Poulin

Secrétaire-trésorier

50 - 11-02-86



Hydro-Québec

APPELS D'OFFRES

pour 10 h 30 heure de Montréal

BGT.66005.F le mardi 25 février 1986 85 CAMIONNETTES DE LIVRAISON (PBV 5200 A 6050 LB) Admissibilité: Place d'affaires au Québec Pas de garantie de soumission Prix du document: Gratuit	BGT.66013.F le mardi 25 février 1986 99 VOITURES CLASSE SOUS- COMPACTE à TRACTION AVANT Admissibilité: Place d'affaires au Québec Pas de garantie de soumission Prix du document: Gratuit	LCS.60005.F le mardi 25 février 1986 36 BÉLINOGRAPHES FONCTIONNANT SUR LIENS TÉLÉPHONIQUES Admissibilité: Place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 10 000 \$ Prix du document: Gratuit	BCZ.60024.F le mardi 25 février 1986 TIGES ET CONNECTEURS DE MISE À LA TERRE POUR QUINCAILLERIE DE LIGNES Admissibilité: Place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 150 000 \$ Prix du document: Gratuit
HCT.60026.F le mardi 4 mars 1986 14 TRANSFORMATEURS DE PUISSANCE DE TYPE A SEC 6900/600 ET 24000/532 VOLTS Admissibilité: Place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 60 000 \$ Prix du document: Gratuit	MAE.66025.A le mardi 4 mars 1986 Région Manicouagan TRAITEMENT CHIMIQUE DE LA VÉGÉTATION DANS LES EMPRISES DE LIGNES DE TRANSPORT Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 90 000 \$ Prix du document: 25 \$ (SOUMISSION PARTIELLE ACCEPTABLE)	LCP.69001.A le mardi 4 mars 1986 Région Maisonneuve POSTE VIGNAN GATINEAU INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET TRAVAUX CONNEXES DE GENIE CIVIL (ADDITION 1986) Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 30 000 \$ Prix du document: 25 \$	FCT.66027.A le mardi 4 mars 1986 Région Montmorency BAIE D'HUDSON, BAIE D'UNGA ET BASSE CÔTE-NORD SERVICES, SUR DEMANDE, DE MAIN-D'OEUVRE SPÉCIALISÉE, POUR DIVERS TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET DE MODIFICATIONS DE CENTRALES DIESEL Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 200 000 \$ Prix du document: 25 \$

Les conditions de chacun des appels d'offres sont précisées dans un document qui peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à 16 h 00 à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
GROUPE EXPLOITATION
Direction Approvisionnement de l'Exploitation
Service Achats, Contrats et Surplus d'actif
8205 av. de l'Esplanade, 3e étage
Montréal (Québec)
H2P 2R5
Pour renseignements: (514) 383-2500

Si le document n'est pas gratuit, le montant de 25 \$ est NON REMBOURSABLE et doit être payé sous forme de chèque visé ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé ou de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance. Seules les personnes physiques ou morales qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau mentionné plus haut sont admises à soumissionner.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.

Le chef de service,
Achats, Contrats et Surplus d'actif
Laurent A. Perreault

appel d'offres



Gouvernement
du Québec

Les ministères se réservent le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.

Ministère des Transports

Projet: 107-0911-5 — Terrassement, structure de chaussée, construction d'un pont au-dessus de la voie ferrée (C.N.), sur la route 132, municipalité de St-Benoît-Joseph-Labre, M.R.C. Matapédia, circonscription électorale de Matapédia. Longueur de 0,92 km.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront requis les plans et devis à leur nom.

Un versement de 20 \$ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-posté à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée: cautionnement de soumission: 128 000 \$ ou chèque visé: 64 000 \$

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats, Ministère des Transports, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9, téléphone: (418) 644-8848

OU
Service des Contrats, Ministère des Transports, 255 est, Crémazie (1er), Montréal, Qué., H2M 1L5, téléphone: (514) 873-6061

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à: 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, G1R 4Y9.

Closure de la réception des soumissions à: 15.00 heures

le mardi, 4 mars 1986

Le sous-ministre,
Pierre Michaud, ing.

Service des achats du gouvernement

Projet	Description	Livraison
6067	13 320 agrafeuses	Québec
6074	garimures pour tartes et confitures pour les établissements de détention de Montréal et Québec couvrant la période du 1986-04-01 au 1987-03-31	Montréal et Québec
6075	38 ventilateurs-convecteurs, 2 blocs de chauffage et de refroidissement	Drummondville

Closure des soumissions: 25 février 1986 à 15 h

6072: impression de la «Gazette officielle du Québec» 52 numéros par année de la partie 1 et 2; plus 52 numéros du bulletin de la Commission des Transports du Québec.

Seuls les fournisseurs ayant leur place d'affaires dans les sous-régions C8 et D3, de la région 03, sont admis à soumissionner.

Closure de la soumission: 26 février 1986 à 15 h

Les conditions de ces appels d'offres sont contenues dans des documents disponibles à l'endroit suivant:

Service des achats du gouvernement
Bureau des appels d'offres
150, boulevard Saint-Cyrille est, 7e étage, Québec, Qué., G1R 4K4

Tel.: (418) 643-5438

Toute personne désirant assister à l'ouverture des soumissions doit se présenter à l'adresse susmentionnée à l'heure et à la date indiquées.

Le directeur général des achats,
Jean-Claude Carreau



Société immobilière
du Québec

Appel d'offres

Rénovation à Sorel

DOSSIER NO: 607-20-09XX

Rénovation de la gare fluviale de Sorel
Rue Elisabeth
Sorel, QC
Cité Richelieu

Les travaux portent sur de l'architecture, de la mécanique et de l'électricité.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, qui ont leur principale place d'affaires dans la région visée et comprennent les compétences suivants: Beauharnois, Brém-Missisquoi, Châteauguay, Huntingdon, Iberville, Richelieu, Shefford, St-Hyacinthe, St-Jean, Val-de-Fleur, Veillon, Vercheres, Berthier, Chambly, Laporte, Laprairie, Marie-Victorin, Tison et Vachon et qui auront requis les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 11 février 1986 par remise d'un montant non remboursable de 10\$ ou d'un chèque fait à l'ordre de la Société Immobilière du Québec.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Ressources matérielles, service des opérations contractuelles, Edifice "La Laurentienne", 475, rue St-Amable, 5e étage, Québec G1R 4X9. Tél.: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également disponibles pour consultation, au 190, boul. Crémazie est, 1er étage, Montréal, d'où ils pourront être commandés. Les documents seront alors expédiés à l'acheteur à partir du bureau de vente de Québec.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la Construction de Québec, à l'Association de la Construction de Montréal, ainsi qu'à l'Association des Constructeurs de Richelieu-Vercheres-Yamaska.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre de la Société Immobilière du Québec au montant de 8 000\$ ou d'un chèque visé au montant de 4 000\$.

La Société se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limite de réception des soumissions:
Le mercredi 26 février 1986
à 15 heures

Guy Vachon, ing.
Vice-président construction

Réfection à Montréal

DOSSIER NO: 606-20-248

Travaux complémentaires divers
lot # 4A

Société du Palais des Congrès de Montréal
201, Viger ouest
Montréal, QC
Cité Ste-Marie

Les travaux portent sur de l'architecture, de la structure, de la mécanique et de l'électricité.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront requis les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 11 février 1986 par remise d'un montant non remboursable de 30\$ ou d'un chèque fait à l'ordre de la Société Immobilière du Québec.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Ressources matérielles, service des opérations contractuelles, Edifice "La Laurentienne", 475, rue St-Amable, 5e étage, Québec G1R 4X9. Tél.: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également disponibles pour consultation, au 190, boul. Crémazie est, 1er étage, Montréal, d'où ils pourront être commandés. Les documents seront alors expédiés à l'acheteur à partir du bureau de vente de Québec.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la Construction de Québec, à l'Association de la Construction de Montréal, ainsi qu'à la Fédération des Constructeurs du Québec (région de Montréal).

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre de la Société Immobilière du Québec au montant de 35 000\$ ou d'un chèque visé au montant de 17 500\$.

La Société se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limite de réception des soumissions:
Le mercredi 5 mars 1986
à 15 heures

Guy Vachon, ing.
Vice-président construction

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GASPÉ
DIVISION DES ILES-DE-LA-MADELINE

NO: 115-04-00001-865

COUR SUPÉRIEURE
DAME MARIELLE POIRIER,

MICHEL CYR, VS Demanderesse,

Défendeur,

AVIS D'UNE DEMANDE EN
SÉPARATION DE BIENS

AVIS EST DONNÉ que Dame Marielle Poirier, ménagère, domiciliée et résidant à Cap-aux-Meules, Iles-de-la-Madeleine, Qué., a produit une demande en séparation de biens devant la Cour supérieure, du district de Gaspé, contre son époux, Michel Cyr, restaurateur, domicilié et résidant à Cap-aux-Meules, Iles-de-la-Madeleine, Qué., dans le dossier portant le numéro 115-04-00001-865.

NEW CARLISLE, ce 20 décembre 1985

GRENIER, GRENIER & GRENIER
Case postale 519
NEW CARLISLE, Qué.

Téléphone: (418) 752-3308

VILLE DE SAINT-ROMUALD
COMTE DE LEVIS, P.Q.

APPEL D'OFFRES

La Ville de Saint-Romuald recevra, jusqu'au 27 février 1986, des soumissions pour la fourniture d'un mini-tracteur tel que décrit dans les spécifications.

MINI-TRACTEUR ARTICULÉ DIESEL
4 ROUES MOTRICES

Pour être considérée, toute soumission doit être:

a) conforme aux spécifications;

b) accompagnée d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission;

c) remise avant quatorze heures (14h00), le 27 février 1986, au bureau du Greffier de la Ville, au 1245, rue Commerciale (C.P. 2007), Saint-Romuald, comté de Lévis G6W 5M3;

d) remplie sur les formules de soumission fournies par la Ville.

Toutes les soumissions reçues dans ce délai seront ouvertes publiquement, en présence des intéressés, à quatorze heures cinq minutes (14h05), le même jour.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe portant la mention "Mini-tracteur articulé diesel 4x4".

La Ville de Saint-Romuald ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. L'adjudication qui sera faite ultérieurement par le Conseil de ladite Ville, s'il y a lieu, n'aura force et vigueur qu'après que les approbations requises par la loi auront été accordées en conséquence.

SAINT-ROMUALD, LE 6 FÉVRIER 1986.

Le Greffier de la Ville
JACQUES LEBLOND, avocat

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements • mémoriam • services anniversaires • faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

BEAULIEU, Marie-Luce, Berthier-sur-Mer — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 10 février 1986, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée dame Marie-Luce Beaulieu, épouse de feu M. Louis Beaulieu. Elle demeurait à Berthier-sur-Mer, Comté de Montmagny. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 15h. Départ de la résidence funéraire.

Laurent Normand Inc.
115, rue St-Louis
Montmagny

BEAULIEU (Marie-Luce Michaud) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 10 février 1986, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée dame Marie-Luce Michaud, épouse de feu M. Louis Michaud. Elle demeurait à Berthier-sur-Mer, Comté de Montmagny. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 15h. Départ de la résidence funéraire.

Laurent Normand Inc.
115, rue St-Louis
Montmagny

BERNATCHEZ (Jean-Paul) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 10 février 1986, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée dame Bernatchez, épouse de feu M. Louis Bernatchez. Elle demeurait à Berthier-sur-Mer, Comté de Montmagny. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 15h. Départ de la résidence funéraire.

Laurent Normand Inc.
115, rue St-Louis
Montmagny

BRISSEAU (Anne Beaudet) — Au Foyer de Deschailions, le 9 février 1986, à l'âge de 97 ans, est décédée dame Anne Beaudet, épouse de feu M. Philippe Brisseau. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 15h, en l'église de Ste-Flavie de Lotbinière. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Isabelle, Hélène, Edith; sa mère: Mme Hélène T. Bernatchez; ses frères et sœurs: Roger (Lysse Nadeau), Louise (France (Marc Blanchet)), Emilie (Diane Côté), Maurice (Suzanne Chabot); sa belle-mère: Mme Lucie Vachon; ses beaux-frères et belles-sœurs: Emilien Vachon (Pierrette Ferland), Louise Vachon (Jacques Goulet), Yolande Vachon (Roch Rousseau), Normand Vachon (Véronique Vachon); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et am(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

Charland et Soucy de Deschailions
Elle laisse dans le deuil ses enfants, M. Origène Brisseau (Brigitte Germain), M. Georges Brisseau (Pauline Paquet), Sœur Léona Sœur de la Charité, M. Thérèse Brisseau, M. Patrick Brisseau, M. Jules Brisseau (Jeanne D'Arc Hébert), Mme Rose-Anne Brisseau (Léo Morin), M. François Brisseau (Laurence Mailhot), Mme Jeannine Brisseau (Bertrand Aubé), ainsi qu'un beau-frère, 4 belles-sœurs, plusieurs petits-enfants, et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Pour renseignements: 819-292-2548.

BRISSEAU (René) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 88 ans et 7 mois, est décédé M. René Brisseau. Il demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 15h. Départ du salon funéraire.

Dubé enr.
75 avenue de Gaspé Est
St-Jean Port-Joli

BERNIER (Madeleine Couillard) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Madeleine Couillard, épouse de feu M. Joseph Bernier. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 15h. Départ du salon funéraire.

Dubé enr.
75 avenue de Gaspé Est
St-Jean Port-Joli

CANAC-MARQUIS

(Léonce) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 87 ans et 8 mois, est décédé M. Léonce Canac-Marquis, épouse de feu dame Marie-Anne Royer. Il demeurait au 4092, Ch. Royal, Ste-Famille, I.O. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église 20 minutes avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le mercredi 12 février à 10h en l'église de Ste-Famille, I.O. et de la au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison

F.X. Bouchard Inc.
4100 Boul. Ste-Anne
Montmorency

CARRIER (Simone Gagné) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 10 février 1986, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Simone Gagné, épouse de feu M. Achille Carrier, demeurant à Lévis. Les funérailles auront lieu le jeudi 13 février, à 10h. Départ de

Gilbert & Turgeon Ltée
269, St-Georges
Lévis

DELISLE (Antoinette) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Antoinette Delisle, épouse de feu M. William Doris Delisle. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
300, Chemin Ste-Foy
mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le jeudi 13 février 1986, à 14h, en l'église St-Jean-Baptiste et de la au Crématorium

Lépine-Cloutier Ltée
Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Doris (Louise Chabot), Yolande (Jean-Guy Auger), Claudette (Micheline Jacques), Jacqueline (Jacques Lafrance), M. Paul Corbin, M. Jean Leclerc; ses petits-enfants: Jean-Guy, Johanne, Alain, Gilles, France, René, Richard; sa belle-mère: Mme Philomène Delisle; ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Mme Marguerite Faucher, Mlle Ida St-Hilaire, M. et Mme Roger Gaudin (Noémie), Mme Gracienne St-Hilaire, Mme Yvette St-Hilaire, M. et Mme Jos Landry (Thérèse Delisle), M. Roger Delisle; ainsi que plusieurs neveux, nièces et am(e)s. Pour renseignements: 529-3371.

DEMERIS (Aimé) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Aimé Demers, fils de feu M. Arthur Demers et de feu dame Cécile Houde, demeurant à St-Agapit, Cité Lotbinière. La famille recevra les condoléances mardi de 19h à 22h, mercredi à compter de 12h, au salon

Boudoin, Ferland Dupuis Ltée
1114, rue Principale
St-Agapit

DEMERIS (Aimé) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Aimé Demers, fils de feu M. Arthur Demers et de feu dame Cécile Houde, demeurant à St-Agapit, Cité Lotbinière. La famille recevra les condoléances mardi de 19h à 22h, mercredi à compter de 12h, au salon

COTE (Donat) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 88 ans et 7 mois, est décédé M. Donat Côté, épouse en premières noces de feu dame Marie-Anne Boule, en deuxième noces de feu Béatrice Samson. Il demeurait à Montmorency. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.

F.X. Bouchard Inc.
4100, boul. Ste-Anne
Montmorency

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

Dubé enr.
75, avenue de Gaspé Est
St-Jean Port-Joli

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

FORTE (Emile) — Au Chul de Québec, le 10 février 1986, à l'âge de 79 ans et 7 mois, est décédé M. Emile Fortier, épouse de dame Blandine Bédard. Il demeurait à Ste-Agathe de Lotbinière. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Salle Municipale
254 rue St-Pierre
Ste-Agathe

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

ROBERGE (Hubert) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 81 ans et 9 mois, est décédé M. Hubert Roberge, agent retraité de la Mutuelle du Canada et ex-courrier d'assurances agréé, épouse de feu Rachel Dionne. Il demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février à 11h, en l'église Notre-Dame de Lévis et de la au cimetière St-Charles pour crémation. Retour des cendres au cimetière de St-Raphaël. Elle laisse dans le deuil une fille et son gendre, Jacqueline (Jacques Paquet), une petite-fille Linda, plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 837-4757.

MINEAU (Alice Delamarre) — Au Centre Hospitalier St-Sacrement, le 9 février 1986, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Alice Delamarre, épouse de feu M. Alexandre Mineau. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 16h, en l'église St-Sauveur où la famille recevra les condoléances trente minutes avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et am(e)s. Pour renseignements: 1-596-2221.

HINZ (Bernhard) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Bernhard Hinz, ingénieur, épouse de dame Gertrud Wellershous. Il était le père de Reihard (Hélène Gervais) de Silly et de Margret (Bernard McGee) de Berlin; le grand-père de Christine Hinz, Denis, Fiona et Andréas McGee. Les funérailles auront lieu à Berlin le 17 février. Des dons aux œuvres du Cardinal Léger seraient appréciés.

JULIEN (Gérardine) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 10 février 1986, à l'âge de 81 ans, est décédée Gérardine Julien, fille de feu Uldéric Julien, et de feu dame Rosanna Boisvert. Elle demeurait au 600 avenue Laurier, Québec. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative Funéraire du Plateau
950 des Erables
Québec

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Germaine Caron, épouse de feu M. Henri Lavalée. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mardi 11 février, à 14h. Départ du salon funéraire.

ROBERGE (Hubert)



A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 81 ans et 9 mois, est décédé M. Hubert Roberge, agent retraité de la Mutuelle du Canada et ex-courrier d'assurances agréé, épouse de feu Rachel Dionne. Il demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février à 11h, en l'église Notre-Dame de Lévis et de la au cimetière St-Charles pour crémation. Retour des cendres au cimetière de St-Raphaël. Elle laisse dans le deuil une fille et son gendre, Jacqueline (Jacques Paquet), une petite-fille Linda, plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 837-4757.

MINEAU (Alice Delamarre) — Au Centre Hospitalier St-Sacrement, le 9 février 1986, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Alice Delamarre, épouse de feu M. Alexandre Mineau. Elle demeurait à Ste-Françoise. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 février, à 16h, en l'église St-Sauveur où la famille recevra les condoléances trente minutes avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et am(e)s. Pour renseignements: 1-596-2221.

HINZ (Bernhard) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 9 février 1986, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Bernhard Hinz, ingénieur, épouse de dame Gertrud Wellershous. Il était le père de Reihard (Hélène Gervais) de Silly et de Margret (Bernard McGee) de Berlin; le grand-père de Christine Hinz, Denis, Fiona et Andréas McGee. Les funérailles auront lieu à Berlin le 17 février. Des dons aux œuvres du Cardinal Léger seraient appréciés.

JULIEN (Gérardine) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 10 février 1986, à l'âge de 81 ans, est décédée Gérardine Julien, fille de feu Uldéric Julien, et de feu dame Rosanna Boisvert. Elle demeurait au 600 avenue Laurier, Québec. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative Funéraire du Plateau
950 des Erables
Québec

LAVALLEE (Germaine Caron) — A l'Hôtel-Dieu de Ste-Françoise, le 10 février 1986, à l'âge

Congrès des directeurs de services de santé

L'excellence, le but à atteindre

«L'excellence, ce n'est pas la perfection!» a lancé hier le directeur général de l'Association des hôpitaux du Québec, M. Jacques Nadeau, devant 300 administrateurs(trices) de services de santé réunis à Québec.

par Lise LACHANCE

«Il ne faut donc pas avoir peur de l'échec. Au contraire, il importe de prendre des risques», a renchérit le conférencier, qui parlait dans le cadre du 5e congrès annuel du Collège canadien des directeurs de services de santé.

Les participants, venus de toutes les provinces, se penchent depuis dimanche sur le thème «Créer des conditions d'excellence».

Gérer le changement

M. Nadeau a exhorté ces détenteurs de pouvoir à ne pas attendre les directives de l'État ou de quelque autre groupe avant de tout mettre en oeuvre pour atteindre l'excellence, c'est-à-dire pour «faire plus et mieux avec moins de ressources». Une préoccupation d'une brûlante actualité quand on considère, d'une part, les coupures draconiennes auxquelles sont soumises les institutions hospitalières et, d'autre part, les exigences accrues des contribuables.

Selon M. Nadeau, les conseils

d'administration des hôpitaux doivent à tout prix «gérer le changement», le créer, plutôt que de se contenter d'y réagir.

«Les organismes efficaces exercent un leadership humain. Ils suscitent une dynamique d'action, font place à l'autonomie, à la créativité et à l'approche expérimentale, possèdent un système d'information de gestion très rationnel. Ils se soucient d'une cohérence rigoureuse mais non rigide», a souligné M. Nadeau.

Le directeur général de l'Association des hôpitaux du Québec estime que deux éléments importants devraient inciter les conseils d'administration des hôpitaux à ne pas attendre que la situation change mais à la changer eux-mêmes:

1 — Le nouveau gouvernement de Robert Bourassa a clairement dévoilé ses couleurs en se prononçant pour la «responsabilisation» des conseils d'administration des centres hospitaliers. «Cette politique va se concrétiser dès avril, lors du discours du budget. Nous jouirons d'une autonomie accrue mais nous aurons des comptes à rendre», note-t-il.

2 — La déréglementation des hôpitaux va obliger leurs administrateurs à faire preuve de plus

d'imagination, à devenir plus concurrentiels.

«Vous devez de relever ce défi. La population, les patients, vous le commandent!» a conclu M. Nadeau.

Un nouveau partage

Michel Grant, qui a oeuvré pendant 13 ans dans le milieu syndical (FTQ) avant de devenir professeur au département des sciences administratives à l'UQAM, a soutenu que l'atteinte de l'excellence passe par la revalorisation du travail et des personnes qui l'accomplissent.

M. Grant plaide pour une participation accrue des salariés. Cela implique, précise-t-il, la constitution d'unités de travail assez autonomes et de taille relativement restreinte pour que la personne s'y retrouve et ait l'impression de pouvoir apporter une contribution significative. Par exemple à l'amélioration de la qua-

lité des soins.

A son avis, une telle décentralisation entraîne une modification et une revalorisation du rôle des cadres, particulièrement ceux qui se situent au premier niveau. Pour que ces derniers puissent assumer un leadership, dit-il, il faut que leurs pouvoirs soient axés non sur la discipline mais sur l'animation et la coordination de l'équipe de travail. Si les syndiqués sentent que les cadres jouissent d'un statut respectable dans l'organisation, cela constituera pour eux un indice de l'importance que la direction octroie à leur propre travail, fait remarquer M. Grant.

Ce nouveau partage des pouvoirs implique, précise-t-il, des changements dans l'organisation du travail, entre autres une plus grande souplesse dans la définition des tâches. «Des tâches revalorisées sont des tâches enrichies.»



Les délégués ont joint l'utile à l'agréable, hier, en participant à une soirée carnavalesque au Manoir Saint-Castin au Lac-Bauport. On aperçoit ici le président du Collège canadien, M. Al Maiani, de Calgary (à l'extrême gauche) en compagnie de la présidente du congrès, Mme Denise Laberge-Béliveau, directrice générale du CLSC-Métro de Montréal, et de M. Gaston Pelland, directeur général de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, de Québec.

Automobiles Beaupré (Dodge Chrysler)

2400, rue Dalton
Ste-Foy
653-5212

La Maison Plymouth Chrysler de Charlesbourg

5070, boul. du Jardin
622-4700

Fournier Plymouth Chrysler

48, rte Kennedy
Lévis
837-2411

De La Capitale Dodge Chrysler

225, rue Marais
Ville Vanier
687-2604

UNE BANQUE D'IDÉES PROFITABLES POUR VOTRE RETRAITE



Nos FONDS D'INVESTISSEMENT offrent une gestion professionnelle, une grande diversification et un rendement intéressant. Aucun frais d'acquisition.

Nos REER AUTOGÉRÉS sont avantageux. Nous offrons conseils et service efficace en plus d'escomptes appréciables sur les commissions de courtage. Coupons et obligations disponibles.

Communiquez sans retard avec un de nos conseillers.

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec
Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

PLACE D'YOUVILLE 692-1221
GALERIES DE LA CAPITALE 626-1221
SAINT-FOY 1117, Jean Dequén 659-1814

LE VINIER

la nouvelle façon de conserver le vin

La science a démontré que si l'air n'entre pas en contact avec le vin, le vin se conserve presque indéfiniment.

La technique de construction du Vinier applique ce principe. C'est ce qui fait que le vin de votre Vinier conserve toutes ses qualités d'origine, même après chaque utilisation.

Le Vinier est également muni d'un robinet verseur qui vous permet de servir la quantité désirée.

Le Vinier 4 litres
La nouvelle façon d'apprécier le vin.

Le Vinier 4 litres

Rouges:
Cuvée des Patriotes,
L'Escale, Feu Follet,
le Galant, Réserve
du Cellier.

Blancs:
L'Ange bleu, Cuvée des
Patriotes, Perce-Neige,
Le Québécois, Réserve
du Cellier.



Société
des alcools
du Québec

Additionnez vos rabais pour de plus grandes économies

1000\$

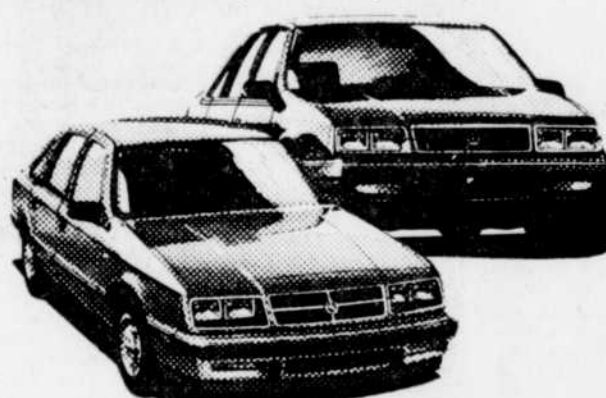
PLUS jusqu'à

966\$

1966\$

Rabais-chèque
directement de
Chrysler sur
les Dodge Lancer
et LeBaron GTS

Rabais sur des
ensembles-options spéciaux



Dodge Omni et Charger Plymouth Horizon et Turismo

500\$ Rabais-chèque
directement
de Chrysler

PLUS jusqu'à

626\$ Rabais sur des
ensembles-
options spéciaux

1126\$ RABAIS
TOTAL



*Cette garantie limitée ne s'applique pas aux véhicules importés, de parts ou de location après 2 ans ou 40 000 km. Possibilité de 100 \$ déductibles. Votre concessionnaire a tous les détails.

Certains équipements ou accessoires illustrés ou mentionnés sont optionnels moyennant suppléments.

Dodge Aries et Plymouth Reliant

500\$ Rabais-chèque
directement
de Chrysler

PLUS jusqu'à

966\$ Rabais sur des
ensembles-
options spéciaux

1466\$ RABAIS
TOTAL



Faites vite!

Se termine le 22 février 1986.
Détails chez les concessionnaires participants.

Cette offre ne peut s'ajouter à l'offre de financement Chrysler.

Les rabais sont calculés d'après le PDSF à l'achat d'un ensemble-options spécial sur certains véhicules.

Pickups pleine grandeur Dodge Ram

500\$ Rabais-chèque
directement
de Chrysler

PLUS jusqu'à

950\$ Rabais sur des
ensembles-
options spéciaux

1450\$ RABAIS
TOTAL

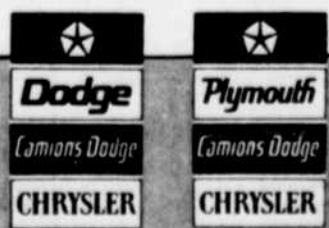


5/80
GARANTIE*

5 ANS/80 000 KM

- Moteur et rouage d'entraînement
- Perforations par la corrosion sur la carrosserie extérieure

Sur les voitures et camions de fabrication Chrysler.



Notre seule ambition,
c'est d'être les meilleurs!

Chrysler

Nous avons une chose en commun... fiers d'être dépositaires Chrysler.

Du Vallon Chrysler Plymouth

2015, boul. Charest ouest, Ste-Foy
687-5510